



## Neues vom GIC

### الجديد من المركز الألماني للإعلام



### ألمانيا بلد سياحي

تزداد ألمانيا كبلد سياحي جاذبية بالنسبة لكثير من الضيوف الأجانب، ففي عام 2007 سجل الزوار الدوليون 55 مليون زيارة لأكثر من يوم، وهذا يفوق العدد المسجل في عام 2006 الذي أقيمت فيه بطولة كأس العالم لكرة القدم، ويأتي معظم الزوار من هولندا ثم من الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا العظمى، كما تجذب المدن الألمانية أيضاً الكثير من الزوار

الأجانب وعلى رأس هذه المدن العاصمة برلين، وهكذا تصبح أيضاً مناطق السياحة الكلاسيكية في ألمانيا ذات شعبية على المستوى الدولي، وفيما يلي نظرة عامة على الأماكن التي تستحق الزيارة في ألمانيا:



بفاريا هي المنطقة السياحية رقم واحد في ألمانيا دون منازع، ومن مناطق جذب الزوار هناك ميونخ وهوفبرويهاوس وجبال الألب البفارية والبحيرات وقصور لودفيج الثاني، فضلاً عن مدينة نورنبرج وأسواق أعياد الميلاد بها، وأيضاً بيرويت ومهرجانات فاجنر.....، لمشاهدة بعض الأماكن السياحية في بفاريا على الإنترنت زوروا المواقع الإلكترونية التالية (باللغة الألمانية).

[www.alpenverein.de](http://www.alpenverein.de), [www.wanderbares-detuschland.de](http://www.wanderbares-detuschland.de), [www.naturpark-altmuehtal.de](http://www.naturpark-altmuehtal.de)

**بحر الشمال وبحر الشرق:** هناك ثلاثة ولايات تتقاسم منطقة الساحل الشمالي في ألمانيا، هي سكسونيا السفلى



وشليسفيج-هولشتاين وميكلينبورج-فوربوميرن، ويندهش الزوار لرؤية كراسي الشاطئ المظلة التقليدية التي يستخدمها رواد الشواطئ للحماية من الرياح والأمطار والشمس، وهناك أيضاً منتجع هايليجندام الذي اشتهر عالمياً في عام 2007 من خلال قمة الدول الصناعية الثماني الكبرى؛ أما هواة ركوب الدراجات فهناك الجديد لهم حيث طريق "فيكينجر-فريزن" الذي يمتد لأكثر من 180 كم من ماسهولم الواقعة على بحر الشرق حتى سان بيتر-أوردننج الواقعة على بحر الشمال.

الموقع الإلكتروني (باللغة الألمانية): [www.wikinger-friesen-weg.de](http://www.wikinger-friesen-weg.de)



**الغابات السوداء وبحيرة بودن:** تعتبر جزيرة الورود مايناو بما لديها من مليون زائر من أكثر الأماكن السياحية المحببة في ألمانيا، وفي الربيع تنزع في جو بحيرة بودن المعتدل الملايين من الزهور، وفي الصيف يجلس الزوار تحت النخل والأشجار العملاقة؛ وعلى مسافة ليست بعيدة عن أكبر البحيرات الداخلية في ألمانيا تقع الغابات السوداء بما فيها من بحيرات وغابات تُستوحى منها الرسومات الفنية، كما يوجد طريق الدراجات البخارية في أعالي الجبال حيث إرتفاع يصل إلى 15 000 متر.

المواقع الإلكترونية (باللغة الألمانية): [www.mainau.de](http://www.mainau.de), [www.bike-crossing-schwarzwald.info](http://www.bike-crossing-schwarzwald.info)



**وادي الراين:** بوصفه شريان مهم يربط بين الشمال والجنوب يتمتع الراين منذ آلاف السنين بأهمية كبرى، وتقع على ضفافه المدن والقلاع والقصور، ويدخل منذ عام 2002 الجزء الأعلى من وادي الراين بين بينجن وكولنتس ضمن التراث الثقافي العالمي لليونسكو، وتعتبر صخرة لورالاي الواقعة على ضفة النهر عند سان جوار أكثر المناطق جذباً للزائرين، حيث خلد ذكرها الشاعر هاينريش هاينيه...، ثم يأتي دور الأسواق التاريخية في الصيف حيث مهرجانات القلاع وجولات الخيل التي تنقل الزائرين إلى أجواء العصور الوسطى.

[www.loreleyinfo.de](http://www.loreleyinfo.de)



**دريزدن ووادي نهر الإلب:** كنيسة الفرأوينكيرشه وأوبرا السيمبير أوبر وكذا القبو الأخضر كلها أماكن تستحق الزيارة، وبعد الإصلاحات التي شهدتها أكبر المزارات أصبحت دريزدن تحظى بعدد كبير من الزوار أكثر مما سبق، فضلاً عن الكثير من الأشياء التي يمكن معايشتها هناك مثل العروض الليلية للأفلام على ضفة الإلب وجولات تصاحبها الموسيقى الكلاسيكية وأيضاً مهرجان دريزدن العاشر في الفترة من 15 إلى 17 أغسطس/ آب، كما يوجد رالي للأطفال على ممرات الكاتب إريش كيستتر، هذا إلى جانب الرحلات القصيرة في المناطق المجاورة.

[www.elbland.de](http://www.elbland.de), [www.dresden.de](http://www.dresden.de)

(مصدر الصور: dpa Picture Alliance)

يوليو/ تموز 2008



## Urlaubsland Deutschland

Deutschland als Reiseland wird für viele ausländische Gäste immer attraktiver. 2007 wurden 55 Millionen Übernachtungen internationaler Besucher gezählt, das waren sogar noch mehr als im Jahr der Fußball-Weltmeisterschaft 2006. Die meisten Gäste kamen übrigens aus den Niederlanden, gefolgt von den USA und Großbritannien. Zieht es auch die meisten Ausländer in die deutschen Städte, allen voran die Hauptstadt Berlin, so werden doch auch die klassischen deutschen Urlaubslandschaften international immer beliebter. Ein kleiner - und unvollständiger - Überblick:

**Bayern** ist unbestritten die Urlaubsregion Nummer eins in Deutschland. München und das Hofbräuhaus, die bayerischen Alpen und Seen, die Schlösser Ludwigs des II., Nürnberg und sein Weihnachtsmarkt, Bayreuth und die Wagner-Festspiele sind Besuchermagneten. Doch die Tourismusbranche lässt sich immer Neues einfallen. «Wandern auf dem Maximiliansweg» gehört dazu. Der 360 Kilometer lange Weg folgt den Spuren des Bayernkönigs Maximilian II., der dort im Sommer 1858 unterwegs gewesen sein soll, und führt am nördlichen Alpensaum von Lindau über Sonthofen und Füssen bis nach Berchtesgaden. Etwa weiter nördlich können Wanderer auf dem Limeswanderweg den Spuren der alten Römer folgen. Römische Thermen wurden freigelegt, Türme und Kastelle rekonstruiert.

( [www.alpenverein.de](http://www.alpenverein.de), [www.wanderbares-deutschland.de](http://www.wanderbares-deutschland.de), [www.naturpark-altmuehltal.de](http://www.naturpark-altmuehltal.de))

**Nord- und Ostsee:** Gleich drei Bundesländer teilen sich den Küstensaum in Deutschlands Norden: Niedersachsen, Schleswig-Holstein und Mecklenburg-Vorpommern. Letzteres, mit der größten deutschen Insel Rügen, verzeichnet seit Jahren die höchsten Zuwachsraten. Doch auch insgesamt liegt «Urlaub im Norden» derzeit im Trend. Ausländer staunen über die typischen Strandkörbe, mit denen sich die Badegäste vor dem Wind, Regen und Sonne schützen. Hier liegt aus Deutschlands ältestes Seebad Heiligendamm, das 2007 durch den Gipfel der G8 weltberühmt wurde. Deutschlands berühmteste Insel ist übrigens nach wie vor Sylt an der Nordsee, die sich trotz steigender Besucherzahlen den Ruf als Refugium der Reichen und Schönen bewahrt hat. Für Radfahrer gibt es neuerdings den «Wikinger-Friesen-Weg» über 180 Kilometer von Maasholm an der Ostsee nach St.Peter-Ording an der Nordsee. (Internet: [www.wikinger-friesen-weg.de](http://www.wikinger-friesen-weg.de))

**Schwarzwald und Bodensee:** Die Blumeninsel Mainau gehört mit einer Million Gästen zu den beliebtesten Reisezielen in Deutschland. Schon im Frühjahr sprießen im milden Bodensee-Klima Millionen von Blumenzwiebeln. Im Sommer sitzen Besucher unter Palmen und Mammutbäumen, bis in den späten Herbst locken Rosen und Dahlien. Geschaffen hat dies der 2004 im Alter von 95 Jahren gestorbene schwedische Graf Lennart Bernadotte, der 1932 auf die Insel kam. Nicht weit von Deutschlands größtem Binnensee liegt der Schwarzwald mit malerischen Seen und Wäldern. Eine neue Mountainbike-Route bietet

15 000 Höhenmeter, die bewältigt werden wollen. Und wer es weniger anstrengend mag: Um den Kaiserstuhl am Oberrhein wachsen einige von Deutschlands besten Weinen.

(Internet: [www.mainau.de](http://www.mainau.de), [www.kaiserstuhl.cc](http://www.kaiserstuhl.cc), [www.bike-crossing-schwarzwald.info](http://www.bike-crossing-schwarzwald.info))



**Das Rheintal:** Als wichtige Verkehrsader zwischen Nord und Süd hat der Rhein seit Jahrtausenden Bedeutung. Davon zeugen Städte, Burgen und Schlösser an seinen Ufern. Seit 2002 zählt das romantische Obere Mittelrheintal zwischen Bingen und Koblenz zum Weltkulturerbe der UNESCO. Für Wanderer ist ein Netz von „Traumpfaden“ in der Region geschaffen worden. Größter Besuchermagnet am steilen Ufer bei St. Goar: Die Loreley, ein Felsen mit atemberaubender Aussicht, den der Dichter Heinrich Heine unsterblich gemacht hat: „Ich weiß nicht, was soll es bedeuten ...“ Im Sommer locken historische Märkte, Burgfestspiele und Ritterturniere zu einer Zeitreise ins Mittelalter.

[www.loreleyinfo.de](http://www.loreleyinfo.de) [www.traumpfade.info](http://www.traumpfade.info)

**Dresden und das Elbtal:** Frauenkirche, Semperoper, Grünes Gewölbe - nach der aufwändigen Restaurierung der größten Sehenswürdigkeiten hat Dresden mehr Besucher als je zuvor. Aber es gibt noch viel mehr zu erleben: Filmnächte am Elbufer, Picknick mit klassischer Musik, das 10. Dresdner Stadtfest vom 15. bis zum 17. August, eine Kinder-Rallye auf den Spuren des Schriftstellers Erich Kästner - und die Möglichkeit zu herrlichen Ausflügen in die Umgebung. Das Weinland Sachsen ist zu neuer Blüte gelangt. Die rund 55 Kilometer lange Sächsische Weinstraße zwischen Pirna und Dießbar-Seußlitz passiert altherwürdige Winzerhäuser und prunkvolle Schlösser. In Pirna, wo die Elbe das Elbsandsteingebirge verlässt, locken der historische Marktplatz, die Marienkirche und ein Canaletto-Haus. Nicht weit ist es nach Meißen, wo die Staatliche Porzellanmanufaktur zu den großen Attraktionen der Region zählt

[www.elbland.de](http://www.elbland.de) [www.saechsische.weinstrasse.net](http://www.saechsische.weinstrasse.net) [www.dresden.de](http://www.dresden.de)